

## CAPÍTULO 2

### LAS LENGUAS Y

### EL ROMANCE CASTELLANO

Sol lucet omnibus.

El sol se le para todos.

Sic transit gloria mundi.

Así pasa la gloria del mundo

Lengua es un conjunto de palabras que, en un sistema concreto de signos que favorecen la comunicación, sirve para expresar nuestros pensamientos y sentimientos.

Familia de lenguas es un conjunto de lenguas que proceden de una lengua común y que presentan ciertas características comunes.

### CLASIFICACIÓN DE LAS LENGUAS

La mejor forma posible para establecer la clasificación o el parentesco de las lenguas, es estudiar el origen y la estructura de las palabras. No sólo en cuanto al significado de las raíces, sino también en cuanto a sus flexiones. Y reunir en ramas o familias aquéllas que son más parecidas entre sí,

debiendo tomar en consideración el lugar y la época en que se hablan o hablaron.

Existen cuatro criterios para la clasificación de las lenguas:

**GEOGRÁFICO:** clasifica a las lenguas de acuerdo a la geografía física o política. Este criterio no brinda una base firme, pero ayuda a establecer la extensión de algunas lenguas y sirve de apoyo al criterio genealógico.

**ETNOGRÁFICO:** clasifica a las lenguas de acuerdo a las razas. Las migraciones y las guerras han hecho que las razas se mezclen o desaparezcan, por lo cual, este criterio no es confiable.

**MORFOLOGICO:** este criterio se basa en los elementos de las palabras, dividiendo a las lenguas en:

A) **Monosilábicas:** las palabras son raíces sin flexiones. Ejemplos de estas lenguas son: Chino, Siames, Tibetano, Birmano, Himalayo, etc.

B) **Aglutinantes:** forman palabras-frase por yuxtaposición. Ejemplos de estas lenguas son: Lenguas Americanas, Lenguas Malayopolinésicas, Japonés, Finlandés, Turco, Coreano, Japonés, etc.

C) **de Flexión:** se dividen en:

1- Sintéticas: expresan la relación gramatical por medio de morfemas. Ejemplos de estas lenguas son: Latín, Griego, etc.

2- Analíticas: expresan la relación gramatical por medio de preposiciones. Ejemplos de estas lenguas son: Español, Francés, etc.

Este criterio tampoco ofrece una buena base para la clasificación de las lenguas, pues una misma lengua puede presentar las tres variantes.

GENEALÓGICO: este criterio se basa en el origen de las lenguas, formando familias. Este criterio es el más usado.

FAMILIAS DE LENGUAS (de acuerdo al criterio genealógico):

- 1- Hiperbórea
- 2- Americana
- 3- Australiana
- 4- Indochina
- 5- Dravídica
- 6- Semítica
- 7- Camítica
- 8- Bantú
- 9- Caucásica
- 10- Uro-altaica
- 11- Indoeuropea

1- Hiperbórea: lenguas habladas por los esquimales.

2- Americana: lenguas habladas por indios americanos. Ejemplos:

- a) Atabasco, Algonquino e Iroqués (Canadá).
- b) Caddo, Pawnee, Sioux, Comanche, Kiowa, Hopi, Pima -- (E.E.U.U.).
- c) Tarahumara, Yaqui, Náhuatl, Otomí, Totonaco, Zapoteco, Mixteco, Maya (México).
- d) Cibuney, Arahuaco, Caribe (Centro América).
- e) Chibcha, Quiché (Colombia).
- f) Quechua (Perú).
- g) Aymará (Bolivia).
- h) Ge (Brasil).
- i) Tupí-Guaraní (Uruguay).
- j) Araucano (Argentina y Chile).

3- Australiana:

- a) Australiana: lenguas habladas en Australia.
- b) Malayopolinésica: lenguas habladas en el Sur de Indochina y en las islas Oceanía.

Ejemplos:

- 1- Malayo (Federación Malaya).
- 2- Formosano (Formosa, hoy Taipei).
- 3- Samoano (Samoa).

4- Fidjiano (Fidji).

5- Hawaiano (Hawái).

4- Indochina:

a) Chino-Siamés: lenguas habladas en China e Indochina.

Ejemplos:

1- Mandarín

2- Wu

3- Min

4- Cantonés

5- Siamés

6- Bajo Burmano

b) Tibetano-Burmano: lenguas habladas en Indochina y Tibet.

1- Tibetano

2- Burmano

3- Assam

4- Himalayo

5- Dravídica: lenguas habladas en el Sureste de la India.

Ejemplos:

a) Tamil

b) Malaya

c) Kararese

d) Telugu

6- Semítica:

A) del Norte: (Siria)

Amorítico

Arameo

B) del Sur: (Arabia y NE de África)

Árabe

Etíope

C) del Este: (Mesopotamia)

Palmiarno

Asirio Nabato

Sábeo

Babilonio

Caldeo

D) del Oeste: (Israel)

Hebreo

Cananeo

Fenicio: Cartaginés

7- Camítica: lenguas habladas en Egipto, Sudán y costa mediterránea de África. Ejemplos:

a) Copto

b) Etíope

c) Cushile (Somalia)

d) Libiobereber

8- Bantú: lenguas habladas al Sur del Sahara. Reciben este nombre porque tienen una palabra afín: bantú, abantú, ban

to, watu, bar; que significa "la gente". Ejemplos:

- a) Zulu y Xhosa (Sudáfrica).
- b) Zwahili y Kisukuma (Tangañica).
- c) Makua (Mozambique).
- d) Kimbundu y Umbundu (Angola).
- e) Shona y Bemba (Rodesia).
- f) Luganda (Uganda).
- g) Kikuyu y Masai (Kenia).
- h) Kinyaruanda y Kirundi (Ruanda-Urundi).
- i) Lingala y Kikongo (Congo, hoy Zaire).
- j) Fang y Balu (Camerún).
- k) Kanuri (Tchad y Libia).
- l) Hausa (Nigeria).
- m) Kwa (Liberia).
- n) Gur (Costa de Marfil).
- o) Mande (África Occidental).

9- Caucásica: lenguas habladas entre el Mar Negro y el Mar Caspio.

10- Uro-altaica: lenguas habladas desde Finlandia hasta Corea y desde el Norte de China hasta el Océano Ártico. Ejemplos:

- a) Fino-Úrgico: (entre Finlandia y el Volga)
  - 1- Finés
  - 2- Permiano
  - 3- del Volga
  - 4- Úrgico

- b) Samoyédico (Norte de Rusia).
- c) Tunguse (Siberia Oriental).
- d) Mongoliano (Norte de Mongolia).
- e) Buriat (Sur de Siberia).
- f) Kalmuck (Sur-oeste de Siberia).
- g) Turco-Tártaro (desde Turquía hasta el centro de Asia).

1- Turco.

2- Turcómano.

3- Yakut.

4- Nogair.

h) Japonés (Japón): No está todavía bien clasificado.

11- Indoeuropea: lenguas habladas desde la India hasta Europa.

Ejemplos:

a) Indoiranica:

1- India:

a) Antigua: 1- Sánscrito (en ella están escritos los Vedas).

2- Prácrito (lengua popular).

3- Páli (Ceilán, Java).

b) Moderna:

1- Hinduí

2- Bengalí

3- Pendjabí

4- Marwadí

- 5- Awadhí (Norte de India)
- 6- Bundeli (Norte de India)
- 7- Indostani (Norte de India)
- 8- Urdu (Sur de India)

2- Irania:

- a) Persa Antiguo (sólo hay inscripciones).
- b) Zendo (llamado Avesta porque en ella escribió Zoroastro).
- c) Pehleve (hablada durante la dinastía Sasánida).
- d) Escita (sólo hay nombres propios).
- e) Indoscita (Turquestán Oriental).
- f) Persa Moderno (hablado actualmente en Irán).

b) Tocaria: lengua muerta hablada en el Turquestán - Chino entre Turfa y Kucha, actual Provincia de Sikiang.

c) Armenia: (Armenia, Turquía):

- 1- Antiguo
- 2- Moderno

Hay, además, tres lenguas hermanas ya muertas.

- 1- Tracio (Tracia).
- a) 2- Dacio (Dacia, hoy Rumania).
- 3- Frigio (Asia Menor).

d) Hitita: lengua muerta hablada en Capadocia, Asia Menor. En escritos de esta lengua, se habla de otra lengua también indoeuropea: el Luíta.

e) Albanés: (Albania).

- 1- Gheg
- 2- Tosk

Lenguas hermanas ya muertas son:

- 1- Ilirio (Yugoslavia).
- 2- Mesapio (Sur de Alemania).
- 3- Veneto (Venecia).

f) Griego: (Grecia y Asia Menor).

1- Antiguo:

- a) Jónico: (Asia Menor, Eubea y las Cícladas).
  - 1- Antiguo.
  - 2- Moderno.
  - 3- Ático (Atenas).

b) Eólico:

- 1- del Norte: (Tesalia y Lesbos).
- 2- del Sur: (Arcadia y Chipre).

c) Dórico: (NE de Grecia, Peloponeso, Corinto y Creta).

d) Coiné o Común: es la fusión del Jónico, Eólico y Dórico con mayor influencia del Ático.

2- Moderno: que se habla actualmente en Grecia.

g) Baltoslava:

1- Báltica.

- a) Antiguo (ya muerto).
- b) Lituano (Lituania).

- c) Letón (Letonia y Witpesk, Rusia).
- 2- Eslava:
  - a) Meridional:
    - 1- Macedonio y Búlgaro (Bulgaria y Yugoslavia)
    - 2) Serviocroata (Yugoslavia)
    - 3) Esloveno (Yugoslavia)
  - b) Oriental:
    - 1- Ruso Menor o Ruteno (Ucracia)
    - 2- Ruso Blanco (Oeste de Rusia)
    - 3- Gran Ruso (resto de Rusia)
  - c) Occidental:
    - 1- Checo (Bohemia, Checoslovaquia)
    - 2- Eslovaco (Moravia, Checoslovaquia y Norte de Hungría)
    - 3- Polaco (Polonia)
    - 4- Sorbio (Alemania Oriental)
- n) Germánica
  - 1- Oriental o Gótico (ya muerto)
  - 2- Frisón (ya muerto)
  - 3- Septentrional:
    - 1- Islandés (Islandia)
    - 2- Noruego (Noruega)
    - 3- Sueco (Suecia)
    - 4- Danés (Dinamarca)

## 4- Occidental:

- 1- Alto Alemán (Alemania y Austria)
- 2- Bajo Alemán:
  - a) Flamenco (Bélgica y Sur de Holanda)
  - b) Holandés (Holanda)
  - c) Anglosajón:
    - Inglés (Inglaterra)
- i) Italocéltica:
  - 1- Itálica:
    - a) Osco (Sur de Italia)
    - b) Umbrío (Noreste de Italia)
    - c) Latín (Lacio)
      - 1- Culto
      - 2- Vulgar (éste da origen a las lenguas romances).
        - a) Gallegoportugés (Galicia y Portugal)
        - b) Español (España)
        - c) Catalán (Cataluña, España)
        - d) Provenzal (Sur de Francia)
        - e) Francés (Francia)
        - f) Sardo (Cerdeña)
        - g) Italiano (Italia)
        - h) Rético o Retorromano (Oriente de Suiza)
        - i) Dálmata (Norte de Yugoslavia). Es

la única lengua romance ya muerta.

j) Rumano (Rumania)

2- Céltica:

1- Galo Antiguo (Francia)

2- Británico

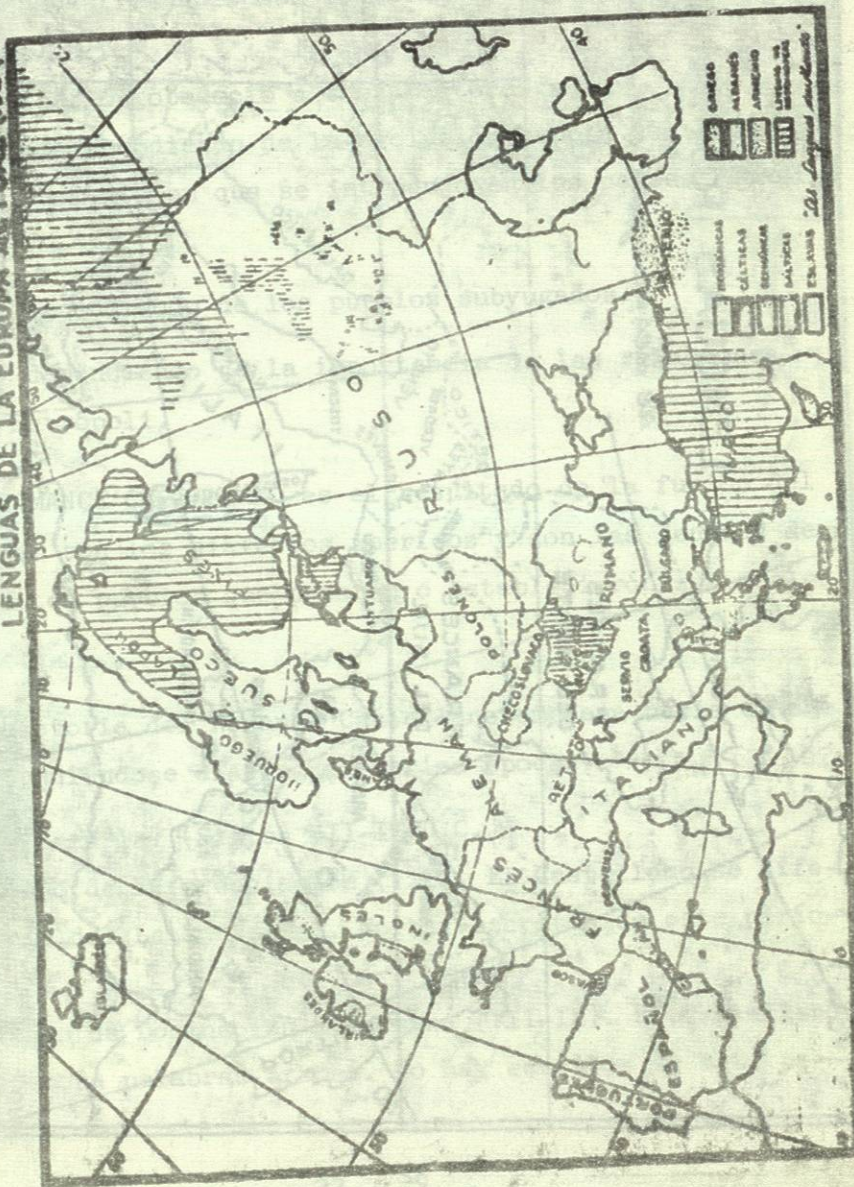
a) Galés (Gales)

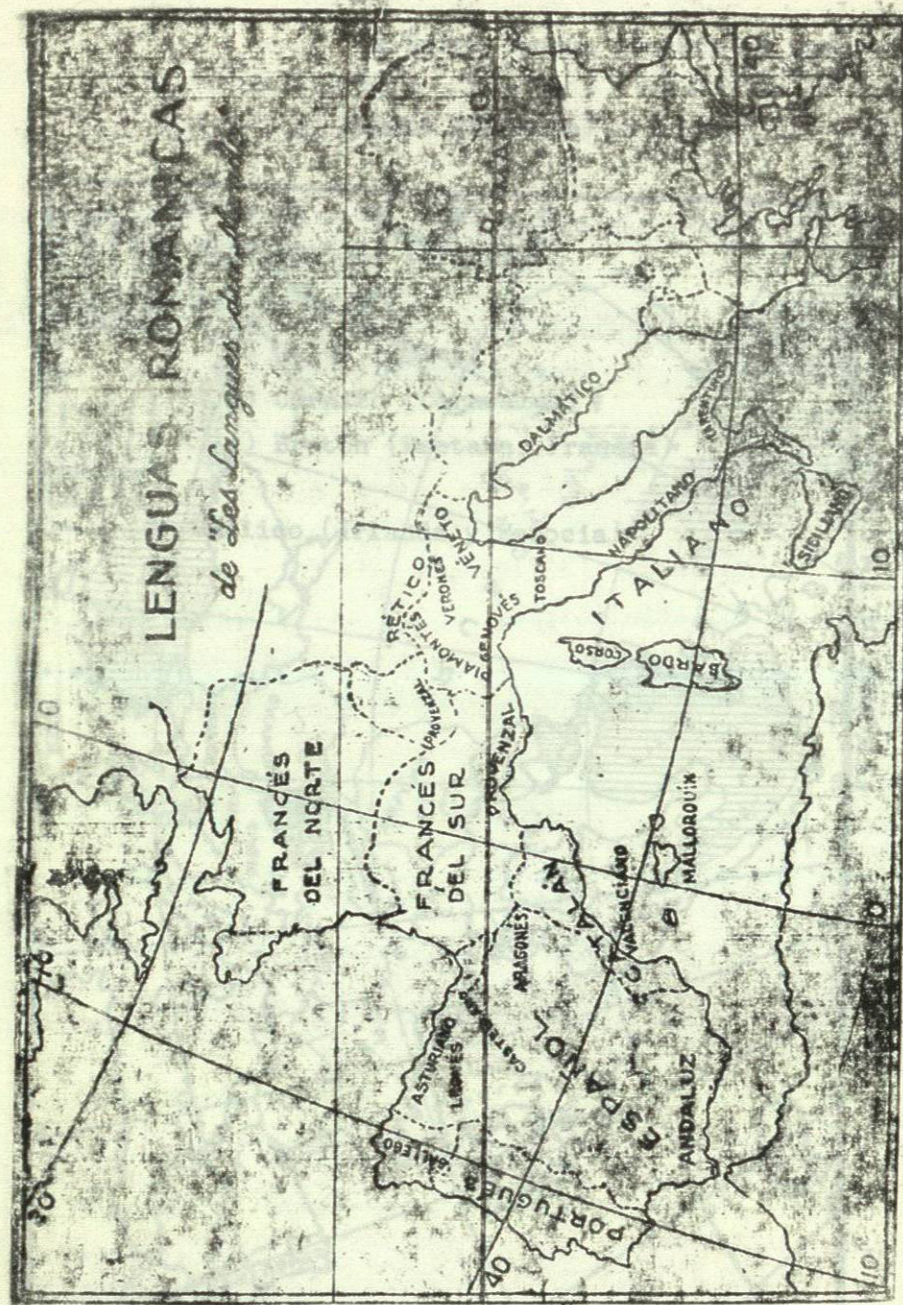
b) Córnico (Cornwales)

c) Bretón (Bretaña, Francia)

3- Gálico (Irlanda y Escocia)

LENGUAS DE LA EUROPA ACTUAL (1924)





## EL ROMANCE CASTELLANO

Las lenguas romances son las lenguas que se derivaron - del Latín Vulgar.

Su diversificación obedeció a tres factores:

- 1- Histórico: dependiendo de la evolución propia del latín, según el momento en que se introdujo en los países romanizados.
- 2- Étnico: dependiendo de los pueblos subyugados.
- 3- Social: dependiendo de la importancia de las relaciones - con la metrópoli.

EL ROMANCE CASTELLANO es el resultado de la fusión del Latín Vulgar con los dialectos ibéricos y con las lenguas de los diferentes pueblos que pasaron o establecieron sus reales en España.

La historia del Romance Castellano empieza hacia el año 700 D.C., pudiéndose distinguir varias épocas.

Época Preliteraria. (Siglos VII-IX D.C.)

- a) Período de Diferenciación (VII). El Castellano se diferencia del Latín Vulgar. No hay escritos de este período.
- b) Período de Dominación Musulmana (VII-IX). El Castellano incorpora palabras árabes. No hay escritos de este período.